

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

FICHEIRO EPIGRÁFICO

(Suplemento de «Conimbriga»)

211

INSCRIÇÕES 758-759



INSTITUTO DE ARQUEOLOGIA
DEPARTAMENTO DE HISTÓRIA, ESTUDOS EUROPEUS, ARQUEOLOGIA E ARTES

COIMBRA 2021

ISSN 0870-2004

FICHEIRO EPIGRÁFICO é um suplemento da revista CONIMBRIGA, destinado a divulgar inscrições romanas inéditas de toda a Península Ibérica, que começou a publicar-se em 1982.

Todos os volumes estão disponíveis no endereço http://www.uc.pt/fluc/iarq/documentos_index/ficheiro.

Publica-se em fascículos de 16 páginas, cuja periodicidade depende da frequência com que forem recebidos os textos. As inscrições são numeradas de forma contínua, de modo a facilitar a preparação de índices, que são publicados no termo de cada série de dez fascículos.

Cada «ficha» deverá conter indicação, o mais pormenorizada possível, das condições do achado e do actual paradeiro da peça. Far-se-á uma descrição completa do monumento, a leitura interpretada da inscrição e o respectivo comentário paleográfico. Será bem-vindo um comentário de integração histórico-onomástica, ainda que breve.

José d'Encarnação

Toda a colaboração deve ser dirigida a:
fe.revista@uc.pt

Ficheiro Epigráfico | Instituto de Arqueologia | Palácio de Sub-Ripas
Rua de Sub-Ripas 3000-395 COIMBRA | PORTUGAL

A publicação deste fascículo só foi possível graças ao patrocínio de:



758-759

INSCRIPCIONES DE GUAREÑA, BADAJOZ

758

LA LÁPIDA DE *MODESTVS*

Siete fragmentos contiguos de una placa de mármol blanco-grisáceo (quizá tipo Estremoz), a la que falta la esquina superior derecha mientras que, en el lado opuesto, se conserva íntegra y muestra el remate achaflanado (FIG. 1).

Sus medidas actuales son 40 x 26 x 4,9 cm. La rotura de la piedra provocó la pérdida del inicio de la primera línea del texto y el desprendimiento de esquirlas superficiales que han borrado parcialmente alguna otra letra, pero sin afectar al entendimiento del epitafio.

Este consiste en cinco líneas, con las letras de la primera ligeramente más grandes que el resto, T *longa* y una S minuta final, obligada por la falta de espacio. Los renglones segundo y cuarto y (presumiblemente) el primero, se sangraron a la izquierda, relativos a la pauta vertical aún visible; pero el tercero se movió sorprendentemente a la derecha y el último se ajusta estrictamente al eje de simetría del epígrafe.

Las letras son capitales de traza estrictamente geométrica, de módulo esbelto y sin otras particularidades que las exageradas gracias de algunos caracteres y la ausencia de travesaño horizontal en una de las A; la primera línea mide 4 cm (pero la T tiene 4,8 cm y la S solo 1,5) y 3 cm en el resto; nótese la interpunción

triangular en la quinta línea.

La pieza se encontró en 1992 en una escombrera existente en el término municipal de Guareña, una localidad situada en la orilla meridional del Guadiana y a medio camino entre Mérida y Medellín. La conserva quien la descubrió, D. Pedro Cortés Moreno, que, tras rejuntar los fragmentos, los empotró en una pared de su casa en Valdetorres.

Agradecemos la gentileza de D. Francisco Vicente Calle, quien nos llamó la atención sobre la existencia del epígrafe, además de proporcionarnos su descripción y la fotografía adjunta.

Lo que se lee en ella es:

[MO]DESTVS / PAQVILLI / PYLADIS / ANN(orum)
XXX (triginta) / H(ic) · S(itus) · E(st) · S(it) · T(ibi) · T(erra) ·
L(evis)

Se trata por lo tanto del epitafio de un varón de 30 años llamado *Modestus*, un nombre muy corriente por referir a una apreciada cualidad moral; de hecho, es un nombre frecuentemente atestiguado en lápidas halladas en las proximidades de Guareña¹. Al *nomen unicum* sigue un genitivo de dependencia, sin que se declare la naturaleza de esta, que parece ser de servidumbre. El referente de la identidad del difunto se llamó *Paquillius Pylades*, que porta un rarísimo nombre familiar, del que al parecer solo constan otros tres testimonios: dos individuos nombrados en sendas inscripciones en lengua y alfabeto osco halladas en Campania² y un tercero en un epitafio latino de la Narbonense³. *Pylades*, por su parte, es un *cognomen* helenizante que aparece una decena de ocasiones en las Hispanias, principalmente en la Bética, con presencia residual en la Citerior y un aislado testimonio en la capital de la Lusitania⁴.

¹ NAVARRO CABALLERO y RAMÍREZ SÁDABA 2003, s.v.

² Respectivamente, CRAWFORD 2011: 504-506, Cumae 8, lin. 5: *Pakulliis e ibid.*: 752-753, Pompeii 8: *St(atis) P(a)k(u)l(iis) Ni(umsieis)*.

³ CIL XII 699, Arelate: el sevir *L. Pacullius Ephoebicus*, cfr. SALOMIES 2012: 165.

⁴ Vid. LOZANO VELILLA 1998: 175, que debe completarse con CIL II 6257, 32, de Ampurias; y el médico *C. Domitius Pylades* (HEpOI 23243), de *Aug. Emerita*.

La ausencia de dedicatoria a los dioses Manes, la expresión del nombre del difunto en nominativo y la concisa fórmula del epitafio corresponden seguramente a una pieza temprana, quizá de mediados del s. I d. C.

Guareña se emplaza en la comarca natural ahora conocida como “las Vegas Altas”. La zona es una extensa y ancha depresión colmatada por sedimentos de diversa tipología y drenada por el río Guadiana y sus tributarios; como fluyen con escasa pendiente, la sedimentación aluvial ha sido muy intensa, lo que unido a un régimen de exagerados picos de aguas altas y severos estiajes, hicieron del Guadiana un río prono a las grandes crecidas, los meandros y cambio de cauces; esta situación duró hasta la regulación de la cuenca a mediados del siglo pasado y ha dejado la huella aún visible de un buen número de madres abandonadas⁵.

El relieve de la comarca es una llanura panda y salpicada con algunos cerros testigo, creando un paisaje favorable a la ocupación humana desde época temprana, porque los suelos sueltos y bien hidratados de las riberas fluviales son idóneos para el cultivo, mientras las áreas peor dispuestas para la agricultura las ocupan eriales y masa forestal, también susceptibles de aprovechamiento económico.

Uno de esos cerros testigo, el del Castillo de Medellín, sirvió de asentamiento desde c. 1500 a. C. El lugar controla visualmente el curso medio del Guadiana y guarda un importante vado sobre el río. Mil años después, la construcción y posterior amortización del singular edificio del Turuñuelo, junto a la moderna Guareña, indican la existencia de una sociedad numerosa, próspera y jerarquizada⁶.

⁵ Buena prueba de ello es el puente de *Augusta Emerita*, cuyos 790 m de anchura parecen excesivos para lo que es el caudal habitual del río, pero cuya fábrica ha sido sistemáticamente reconstruida en varias ocasiones debido a las frecuentes crecidas extraordinarias. Estas son seguramente la razón de por qué se reservaron sin asignar las partes de la extensa *pertica* colonial inmediata al río (Ag. Urb., de *Contr. Agr.* 40 Campbell), lo que no evitó su ocupación irregular, con consecuencias en época flavia.

⁶ Los resultados de casi 40 años de excavaciones protohistóricas en Medellín y sus alrededores han sido finalmente publicados: vid. ALMAGRO GORBEA *et al.* 2006, 2008a, 2008b. Sobre el Turuñuelo, vid. CELESTINO PÉREZ y RODRÍGUEZ GONZÁLEZ 2017; RODRÍGUEZ GONZÁLEZ y CELESTINO PÉREZ 2017.

En época histórica, el cerro de Medellín, el lugar elegido para fundar una colonia de ciudadanos romanos, que es mencionada por primera vez en la época flavia, aunque por su nombre, se supone que debió de ser originariamente una posición fortificada establecida a comienzos del s. I a. C. por lo gobernador de la Ulterior *Q. Cecilius Metellus* (cos. 80 a. C.), durante las guerras de Sertorio⁷.

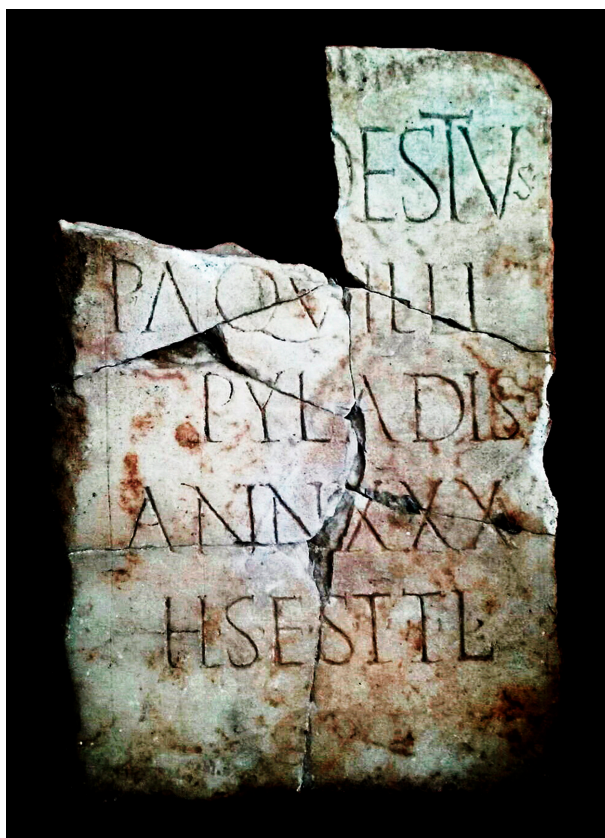
Dadas las condiciones de relieve y suelos de la comarca, la exploración arqueológica de los alrededores de *Metellinum* revela la existencia de numerosos asentamientos rurales, *uillae*, no siempre bien documentados, algunas detectadas por restos constructivos en superficie, otras por el hallazgo de epígrafes⁸. Es muy probable que el de *Modestus* corresponda también en esta categoría, pero al haberse recuperado de un depósito secundario, es imposible determinar su emplazamiento original.

Aunque ya se ha dicho que Guareña se encuentra equidistante de *Augusta Emerita* y *Metellinum*, su situación en la orilla meridional del Guadiana hace más probable que perteneciera al *territorium* de la segunda ciudad. En última instancia, el asunto es baladí porque fuera cual fuera la dependencia legal, la capital provincial ejerció una fuerte influencia sobre los lugares circundantes, como se ha recordado a propósito

⁷ Vid. PLIN. N. H. 4,117, 35; la hipótesis de Metelo Pío como fundador es de Schulten 1949. El más completo estudio de *Metellinum* romano sigue siendo Haba Quirós 1998, a pesar del desfase de la información. Lo más novedoso – la excavación del teatro local – ha reportado también algún epígrafe: vid. Guerra Millán *et al.* 2014.

⁸ A mediados de los años 80 del pasado siglo, Suárez de Venegas (1986) prospectó Guareña y el área cartografiada en la Hoja 778 (Don Benito) del Mapa Topográfico Nacional 1:50.000 y Haba (1998: 295-396) dice haber consultado y ampliado ese inventario. El resultado es un abundante catálogo de restos antiguos, que no cesa de ampliarse y que se difunden con cierta parsimonia, vid. la noticia del reciente hallazgo de una instalación rural en las proximidades de Guareña, que no fue convenientemente documentado y corre riesgo de pasar desapercibido: <http://pequarqueologia.blogspot.com.es/2013/10/villa-romana-en-bodegas-de-alonso.html> (consultada 2018-04-14). Paradójicamente, las inscripciones (que generalmente provienen de necrópolis anejas a esos establecimientos rurales) generan mayor atención y tienen más posibilidades de quedar registradas, vid. ANDREU PINTADO y RAMÍREZ GARCÍA 2012 = HEpOI 32565 y lo que se dice a continuación.

del epitafio familiar de *C. Sulpicius C. f. Gal. Superstes*, un *Ilvir ter Metellinensi(u)m*, a quien los decuriones de las colonias Emeritense y Metellinense *locum sepulturae et funeris inpena decreverunt* en la propia capital provincial; a la inversa, son bastantes los *augustani* atestiguados en *Metellinum* y sus alrededores⁹.



1

⁹ AE 1993, 909 = HEp 5, 1995, 94 (HEpOl 20715); vid. EDMONDSON 2011: 42-46 y 47, app. 1.

EL EPITAFIO DE *SATRIA SILVANA*
Y LA DECORACIÓN ESCULTÓRICA DE ¿SU TUMBA?

No resulta casual, pues, que la otra única inscripción encontrada hasta ahora en Guareña fuera el epitafio de una *emeritensis* (FIG. 2):

SATRIA · SILVANA / EMERIT(*ensis*) · AN(*norum*) · LV
(*quinque et quinquaginta*) / H(*ic*) · S(*ita*) · E(*st*) · S(*it*) · T(*ibi*) ·
T(*erra*) · L(*ewis*)

Se trata de una placa de mármol hallada por D. Antonio Cortes Ruiz en la finca “El Tejar”, situada al NW de pueblo y a la altura del punto kilométrico 14 de la carretera entre Guareña y Valverde de Mérida¹⁰. Sigue conservándose en la casa de dicha finca y allí la vio y fotografió uno de nosotros (AGC) antes de 1990.

Si volvemos de nuevo sobre ella es porque la *editio princeps* resultó imperfecta¹¹, ya que el módulo de las letras favorece los rasgos verticales mientras los horizontales son tan sutiles que apenas se ven en la fotografía; y la mala transcripción que entonces se hizo ha seguido citándose, porque nadie parece haber vuelto a examinar la pieza, a pesar de las dudas expresadas por Stylow¹² en 1994. Efectivamente, lo que se escribió en el segundo renglón no fue IMIRITENSIVM, sino *emerit(ensis) an(norum) LV*¹³.

¹⁰ HABA QUIRÓS 1998: 299, n. 102.

¹¹ González Cordero *et al.* 1990: 113-115.

¹² Vid. *ad* HEp 4, 1994, 147 enmendado el nombre de la difunta y dudando de la correcta lectura del final del segundo renglón. Haba Quirós 1998: 199, cat. n. 19 (y de ahí, Edmondson 2011: 54, nt.77) aceptó la corrección de HEp pero se atuvo a la edición original en la línea dudosa.

¹³ Como sugirió MADRUGA FLORES 2005: cat. 0614601, quien luego hizo pública la lectura el 12/3/2012 en http://eda-bea.es/pub/record_card_1.php?rec=23018.

Pero hay otra razón de igual valor y es que en la primera edición apenas se mencionaron otras piezas de interés aparecidas junto a la inscripción y que pueden aclarar el contexto original de ésta. Según su descubridor, el conjunto se halla en distintos momentos, en el curso de las labores agrícolas de la misma parcela de la finca: muchos sillares de buena factura se amontonaron en un majano próximo, mientras que la lápida y otras piedras más lustrosas se llevaron a la casa principal para que sirvieran de adorno en el jardín; entre ellas, una placa con un motivo decorativo tardío, una piedra labrada con los cuartos traseros de un animal y los cuatro fragmentos escultóricos, todos de mármol, de los que se conservan sus fotografías y que son las que a continuación se describen:

A) (FIG. 3) Una talla de busto redondo, a la que falta la cabeza y el tronco inferior; lo que queda es un torso vestido con *stola* de pliegues verticales y una *palla* cruzada sobre los hombros; el brazo izquierdo está cruzado horizontalmente sobre el pecho y el otro levantado hasta tocarse el cuello con los dedos; se desconocen sus dimensiones y, por la vestimenta, parece tratarse de una figura femenina.

B) (FIG. 4) Quizá la pareja del anterior, porque se trata de otro torso acéfalo con vestimenta similar, pero en peor estado de conservación, pues está rajada verticalmente y con golpes que han arrancado la estola, la mayor parte del brazo derecho, que debería ir paralelo al cuerpo y la parte del izquierdo entre el hombro y el codo.

C) (FIG. 5) Alto relieve con escena de combate, enmarcada en la parte superior por un ancho baquetón y en el que se conserva la parte superior del cuerpo de un gladiador, con cabeza galeada con cresta y máscara, torso acorazado y brazo derecho con *manica* y empuñando una *sicca*, la cuchilla de hoja ancha, ligeramente curva y puntiaguda con la que peleaban los *thraexes*; se aprecia en la otra mano el *scutum* pequeño y rectangular también característico de esa armadura, con el que empuja contra algo circular, muy estropeado, que puede ser la rodela que el oponente, con cabeza desnuda y pelo rizado, sostiene en alto mientras mira en la misma dirección que el tracio.

D) (FIG. 6) Fragmento de otro alto relieve, correspondiente a las piernas y la parte inferior del torso de un combatiente con la pierna izquierda flexionada y protegida hasta media pantorrilla con ocrea o espinilleras mientras amaga con la mano derecha armada de *sicca*.

El hallazgo de la lápida de *Satria Silvana* junto a las estatuas femeninas y los sillares sugiere la existencia de un mausoleo familiar, especialmente si se toman en consideración los relieves de

temática gladiatoria. Debe recordarse que la costumbre ancestral de ejecutar prisioneros o esclavos *in sepulchris virorum fortium* acabó considerándose cruel y fue sustituida por las peleas a muerte de una o más parejas de luchadores junto a la pira funeraria y de ahí el nombre de *bustuarii* con lo que se apellidaba a esos gladiadores¹⁴.

La emoción y vistosidad de los combates los hicieron tan populares que fueron aprovechados como herramienta electoral en el s. I a. C. y acabaron convertidos en época imperial en el espectáculo cívico por excelencia, por lo que la mayoría de los espectáculos gladiatorios atestiguados pertenecen a esta categoría. En cambio, las *pugnae ad exsequias*, por su carácter privado y posiblemente más ordinario, han dejado menor rastro, aunque los *officiosissimi candidati* siguieron usando los acontecimientos luctuosos – y sus conmemoraciones – como excusa para organizar luchas de gladiadores¹⁵. No debe extrañar pues que si el lugar de la pira (*rogus*) se preservó para ser usado como depósito de las cenizas (*bustum*), éste pudiera haberse adornado con uno de los elementos más característicos del funeral.

† JOAQUÍN GÓMEZ-PANTOJA¹⁶
ANTONIO GONZÁLEZ CORDERO¹⁷

¹⁴ Según explicó Serv. *ad Aen.* 10, 519, vid. Mosci Sassi 1992: 83, s.v. *Bustuarii*. Aunque la mayoría de esos gladiadores se reclutaban entre esclavos y prisioneros de guerra (y de ahí el desprecio de Cicerón *Pis.* 19 por su cualidad), nótese lo que Livio (28, 21) cuenta sobre los participantes en el *munus* fúnebre de los Escipiones de *Carthago Nova* en el 206 a. C.

¹⁵ Véase Plin. *Min., Epist.* 6, 34 y CIL X 4727 =

¹⁶ Cumpre-me, na qualidade de responsável pelo FE, que tanto usufruiu da investigação levada a cabo pelo saudoso Joaquín Gómez-Pantoja, reproduzir aqui as palavras com que Antonio González Cordero quis acompanhar o envio deste primeiro trabalho que é publicado postumamente ao falecimento do nosso amigo [JdE]: «Forma parte de una serie de estudios que el profesor Joaquín Gómez-Pantoja y quién les escribe, habíamos emprendido recientemente. El fallecimiento de Joaquín nos ha privado de ver alumbrados con la profundidad que su erudición nos permitía los comentarios de cada uno de los epígrafes, dejándome obligado, como así era su voluntad, de terminar esta obra. He decidido retomarla y en la medida de lo posible hacerles llegar los estudios de cada inscripción convenientemente acabados».

¹⁷ Fundación A. Concha, anmais.gc@gmail.com

BIBLIOGRAFÍA

ALMAGRO GORBEA, M. *et al.*, 2006: *La necrópolis de Medellín: I. La excavación y sus hallazgos*. Madrid.

ALMAGRO GORBEA, M. *et al.*, 2008a: *La necrópolis de Medellín: II. Estudio de los hallazgos*. Madrid.

ALMAGRO GORBEA, M. *et al.*, 2008b: *La necrópolis de Medellín: III. Estudios analíticos. IV. Interpretación de la necrópolis. V. El marco histórico de Medellín-Conisturgis*. Madrid.

ANDREU PINTADO, J. y RAMÍREZ GARCÍA, J., 2012: “Sobre una nueva inscripción latina funeraria en Lusitania”, *Espacio, Tiempo y Forma*. Serie II, Historia Antigua 25: 93–102. Disponible en: http://e-spacio.uned.es/fez/eserv.php?pid=bibliuned:ETF_SerieII-2012-256020&dsID=Documento.pdf.

CELESTINO PÉREZ, S. y RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, E., 2017: “Tartessos en Extremadura”, *Revista de Estudios Extremeños* 73: 13–56. Disponible en:

http://www.dipbadajoz.es/cultura/ceex/reex_digital/reex_LXXIII/2017/T.%20LXXIII%20n.%201%202017%20en.-abr/90404.pdf.

CRAWFORD, M. H., 2011: *Imagines italicae: a corpus of Italic inscriptions*, London.

EDMONDSON, J., 2011: “A Tale of Two Colonies: Augusta Emerita (Merida) and Metellinum (Medellin) in Roman Lusitania”, en R. J. Sweetman (ed.), *Roman Colonies in the First Century of their Foundation*, Oxford: 32–54.

GONZÁLES CORDERO, A. *et al.*, 1990: “Nuevas aportaciones a la epigrafía de Extremadura”, *Alcántara* 21: 113–150.

GUERRA MILLÁN, S. *et al.*, 2014: “Metellinum: síntesis histórica y novedades arqueológicas de esta ciudad romana”, en T. Nogales Basarrate y M. J. Pérez Del Castillo (eds.), *Ciudades romanas de Extremadura*, Mérida: 195–221.

HABA QUIRÓZ, S., 1998: *Medellín romano. La colonia Metellinensis y su territorio*, Badajoz.

LOZANO VELILLA, A., 1998: *Die griechischen Personennamen auf der iberischen Halbinsel* (Beiträge zur Namenforschung, 49), Heidelberg.

MADRUGA FLORES, J. V., 2005-2013: “Epigrafía extremeña”, Mss. Monterrubio de la Serena.

MOSCI SASSI, M. G., 1992: *Il Linguaggio Gladiatorio*, Bolonia.
NAVARRO CABALLERO, M. y RAMÍREZ SÁDABA J. L. (eds.), 2003: *Atlas antroponímico de la Lusitania Romana*, Mérida / Bordeaux. Disponible en: <http://adopia.huma-num.fr/es/>.

RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, E. y CELESTINO PÉREZ, S., 2017: “Las estancias de los dioses: La habitación 100 del yacimiento de Casas del Turuñuelo (Guareña, Badajoz)”, *Cuadernos de Prehistoria y Arqueología* 73(1): 179–194. Disponible en: <http://hdl.handle.net/10486/680776>.

SCHULTEN, A., 1949: *Sertorio*, Barcelona.

SUÁREZ DE VENEGAS SANS, J. (1986): *Carta arqueológica de las Vegas Altas del Guadiana*, Tesis de Licenciatura dirigida por E. Cerrillo Martín de Cáceres, Universidad de Extremadura, Cáceres.





3

759



4

759



5

759



6

759